

2/18/2023



originál č. 1/4

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE č. 4/2023

uzatvorená v súlade s ustanovením § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, ustanovením § 12 ods. 3 zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov v znení jeho neskorších zmien a doplnkov

Čl. I.

Zmluvné strany

- 1. Požičiavateľ:** Ľubovňianske múzeum – hrad v Starej Ľubovni
Štatutárny orgán: PhDr. Dalibor Mikulík, riaditeľ múzea
Sídlo: Zámocká 22, 064 01 Stará Ľubovňa
IČO: 377 812 35
DIČ: 2021447978
Zamestnanec oprávnený konať
vo veciach realizácie zmluvy: Mgr. Katarína Babčáková, PhD.
katarina.babcakova@hradlubovna.sk
Funkcia: etnografka
Zriadenie: Zriaďovacia listina PSK v Prešove
KUL-2002/000153/1, dňa 1.4.2002,
Register MaG MK SR č. MK 6892/2004-400

a

- 2. Vypožičiavateľ:** Hornozemplínske osvetové stredisko vo Vranove nad Topľou
Štatutárny zástupca: Mgr. Martina Jurčová, riaditeľka
Sídlo: Sídlisko 1. mája 74, 09301 Vranov nad Topľou
IČO: 37781120
DIČ: 2021451047
Osoba oprávnená konať
vo veciach realizácie zmluvy: Mgr. art. Vladimír Michalko
hzos@hzos.sk

Čl. II.

Predmet výpožičky

1. Predmetom zmluvy je výpožička zbierkových predmetov zo zbierkového fondu Ľubovňianskeho múzea v Starej Ľubovni (ďalej len ĽM), v počte 4 kusov vrátane doplnkového expozičného materiálu podľa Prílohy č.1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
2. Požičiavateľ vyhlasuje, že zbierkové predmety sú nepoškodené a spôsobilé na dočasné užívanie podľa článku III. Tejto zmluvy.





ZMLUVA O VÝPOŽIČKE č. 4/2023

uzatvorená v súlade s ustanovením § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, ustanovením § 12 ods. 3 zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov v znení jeho neskorších zmien a doplnkov

Čl. III.

Účel výpožičky

1. Zbierkové predmety sa požičiavajú za účelom prezentácie v rámci výstavy **Ján Lazorík - Fenomén**, ktorá bude prezentovaná v priestoroch **Mestského domu kultúry, M. R. Štefánika 875, 0936 01 Vranov nad Topľou**.
2. Zmena účelu je neprípustná.

Čl. IV.

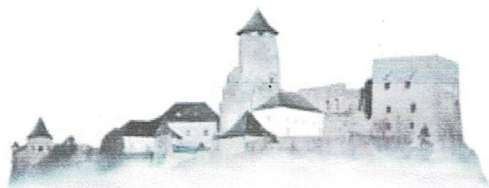
Doba výpožičky

1. Zmluvné strany sa dohodli na dobe výpožičky v čase od **28.08.2023** do **15.10.2023**. Otvorenie výstavy bude **02.09.2023**. Výstava bude trvať do **30.09.2023**. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť predmet výpožičky najneskôr v posledný deň výpožičky.
2. Požičiavateľ si vyhradzuje právo požadovať vrátenie predmetu výpožičky pred skončením doby výpožičky, ak ich potrebuje pre svoje účely alebo, ak ich vypožičiavateľ užíva v rozpore s článkom III. a článkom V. tejto zmluvy a to **5 dní** od doručenia oznámenia o vrátení predmetu výpožičky.

Čl. V.

Podmienky výpožičky

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje predmet výpožičky užívať za účelom a v dobe v súlade s článkom III. a článkom IV. tejto zmluvy.
2. Požičiavateľ sa zaväzuje:
 - a) vykonať bezpečnostné opatrenia pri prevoze zbierkových predmetov tak, aby nedošlo k poškodeniu, zničeniu, zámene, strate alebo odcudzeniu zbierkových predmetov,
 - b) zabezpečiť bezpečnú inštaláciu zbierkových predmetov, aby nedošlo k poškodeniu zbierkových predmetov a ohrozeniu ľudí.
3. Vypožičiavateľ je povinný:
 - a) vykonať bezpečnostné opatrenia pri dočasnom umiestnení tak, aby nedošlo k poškodeniu, zničeniu, zámene, strate alebo odcudzeniu zbierkových predmetov,
 - b) zabezpečiť primerané klimatické podmienky v priestore dočasného užívania zbierkových predmetov,
 - c) poistiť zbierkové predmety počas celej doby výpožičky vo výške **800,00 €**,
 - d) vrátiť predmet výpožičky bez zásahu opravy alebo úpravy, ak nebolo dohodnuté inak,





ZMLUVA O VÝPOŽIČKE č. 4/2023

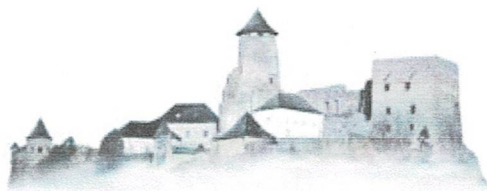
uzatvorená v súlade s ustanovením § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, ustanovením § 12 ods. 3 zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov v znení jeho neskorších zmien a doplnkov

- e) vzniknuté škody podľa bodu 3 a) tohto článku bezodkladne oznámiť požičiavateľovi a výšku škody určenú konzervátorskou komisiou, zloženou zo zástupcov zmluvných strán a reštaurovať na vlastné náklady, v prípade krádeže uhradiť v plnej výške.
4. Závazky a povinnosti vypožičiavateľa podľa bodu 1 a 2 tohto článku plynú odovzdaním a prevzatím predmetu výpožičky na základe potvrdenia Protokolu o odovzdaní zbierkových predmetov na dočasné užívanie a končia vrátením na základe potvrdenia Protokolu o vrátení dočasne užívaných zbierkových predmetov v Prílohe č. 2 a Prílohe č. 3, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

Čl. VI.

Všeobecné a záverečné ustanovenie

- Požičiavateľ touto zmluvou udeľuje vypožičiavateľovi bezodplatný súhlas s reprodukovaním vypožičaných zbierkových predmetov, ktoré sú bližšie vyspecifikované v Prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy výlučne za účelom propagácie výstavy. Požičiavateľ udeľuje súhlas bezodplatne na čas nevyhnutný na dosiahnutie účelu tejto zmluvy a v územne neobmedzenom rozsahu. Vypožičiavateľ je povinný pri prezentácii predmetu výpožičky uviesť, že vypožičané zbierkové predmety pochádzajú zo zbierok požičiavateľa v minimálnom znení: Zo zbierok Ľubovňianskeho múzea – hrad v Starej Ľubovni.
- Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje uvedené v záhlaví tejto zmluvy sú pravdivé a aktuálne a zaväzujú sa vzájomne bez meškania oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Sú si vedomí, že pri neoznámení takejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.
- Písomnosti v súvislosti s touto zmluvou sa doručujú na adresy zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto zmluvy. Zásielka sa považuje za doručení v deň jej osobného odovzdania, v deň jej doručenia prostredníctvom poštového podniku alebo iného doručovateľa alebo v deň odopretia prevzatia zásielky adresátom. Ak si adresát neprevezme zásielku a táto bude uložená na pošte alebo u iného doručovateľa, zásielka sa považuje za doručení na tretí deň od jej uloženia, a to aj vtedy ak sa adresát o tom nedozvie.
- Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva sa riadi Slovenským právnym poriadkom a prípadne spory z tejto zmluvy sa budú riešiť prednostne dohodou zmluvných strán. V prípade, ak sa strany nedohodnú, je ktorákoľvek strana oprávnená predložiť riešenie sporu na príslušný súd na území SR.





ZMLUVA O VÝPOŽIČKE č. 4/2023

uzatvorená v súlade s ustanovením § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, ustanovením § 12 ods. 3 zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov v znení jeho neskorších zmien a doplnkov

5. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších zmien a ustanoveniami zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, Výnosom MK SR č. MK-2544/2015-110/11648 o podrobnostiach vykonávania základných odborných činností v múzeách a v galériách a o evidencii predmetov kultúrnej hodnoty a zákonom č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov, zákona č. 278/1993 Z. z. v znení neskorších zmien a ďalších právnych predpisov vzťahujúcich sa k tejto zmluve.
6. V prípade nesplnenia podmienok uvedených v tejto zmluve, je požičiavateľ oprávnený vypožičanie zbierkových predmetov zrušiť s okamžitou platnosťou. Odôvodnené odstúpenie nadobúda účinnosť dňom doručenia oznámenia o odstúpení vypožičiavateľovi.
7. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením plného znenia tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
8. Zmeniť alebo doplniť obsah tejto zmluvy je možné len formou očíslovaných dodatkov v písomnej forme, ktoré nadobudnú platnosť podpisom oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia požičiavateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
9. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch s platnosťou originálu, z toho dve vyhotovenia pre každú zmluvnú stranu.
10. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

V Starej Ľubovni, dňa 23. AUG. 2023

Vo V. nad Topľou, dňa 23. 8. 2023



za požičiavateľa

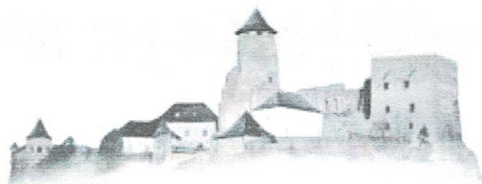
24. 08. 2023

Táto zmluva bola zverejnená dňa:

Táto zmluva nadobudla účinnosť dňa: 25. 08. 2023

Hornozemplínske osvetové stredisko
Sídliisko 1.mája 74
IČO: 377 244 20, DIČ: SK2023000000
093 0

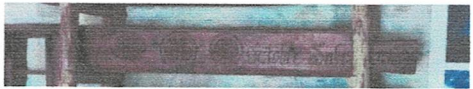



za vypožičiavateľa



**ZMLUVA O VÝPOŽIČKE č. 4/2023**

uzatvorená v súlade s ustanovením § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, ustanovením § 12 ods. 3 zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov v znení jeho neskorších zmien a doplnkov

PRÍLOHA č. 1**Zoznam zbierkových predmetov poskytnutých na výpožičku
zo zbierkového fondu Ľubovnianskeho múzea – hrad v Starej Ľubovni**

Názov	prír. č.	evidenčné č.	fotografia	
posledný majiteľ	miesto pôvodu		dátum získania	hodnota
1. Kúsok z tragára MLA: HTRV – druhý zhora	1978/0967	E 6444		
Jozef Bialončík	Haligovce - Džura		15.11.1978	200,00 €
2. Tragár z roku 1878 (časť kam. mlyna)	1979/0248	E 6863		
MLA: HTRV – prvý zhora				
Ján Reľovský	Kolačkov		04.04.1979	200,00 €
3. Tragár vyrezávaný „Die Labe und Ehre im Jahr Christi“	1979/0313	E 6931		
MLA: HTRV – tretí zhora				
J. Dunka	Vojňany		31.05.1979	200,00 €
4. Fragment z tragára z roku 1865	1979/0460	E 7982		
MLA: HTRV – štvrtý zhora				
Vasíľ Kuzmiak	Stráňany		03.07.1979	200,00 €

Celková hodnota : 800,00 € Celkový počet prír. čísel: 4 Celkový počet ks: 4 ks

Expozičný materiál

Inštalačné drevené podstavce	2 ks
Stôl s polepom banerov (2 ks)	1 ks
Fotografie do rámov s kartónovými podkladmi (20 ks)	26 ks

ĽUBOVNIANSKE MÚZEUM - HRAD
V STAREJ ĽUBOVNI
Zámocká 22, 064 01 Sta

Požičiavateľ:

Vrátené dňa:

Hornozemplínske osvetové stredisko
Sídliisko 1.mája 74
IČO: 377 811 20 DIČ: 2021455175
093 01

Vypožičiavateľ:





ZMLUVA O VÝPOŽIČKE č. 4/2023

uzatvorená v súlade s ustanovením § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, ustanovením § 12 ods. 3 zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov v znení jeho neskorších zmien a doplnkov

PRÍLOHA č. 2 PROTOKOL

o odovzdaní zbierkových predmetov na dočasné užívanie

I.

1. **Požičiavateľ:** Ľubovnianske múzeum – hrad v Starej Ľubovni
Štatutárny orgán: PhDr. Dalibor Mikulík, riaditeľ múzea
Sídlo: Zámocká 22, 064 01 Stará Ľubovňa
Osoba oprávnená konať
vo veciach realizácie zmluvy: Mgr. Katarína Babčáková, PhD.

a


2. **Vypožičiavateľ:** Hornozemplínske osvetové stredisko vo V. nad Topľou
Štatutárny zástupca: Mgr. Martina Jurčová, riaditeľka
Sídlo: Sídliisko 1. mája 74, 09301 Vranov nad Topľou
Osoba oprávnená konať
vo veciach realizácie zmluvy: Mgr. art. Vladimír Michalko

II.

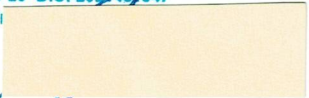
Stav zbierkových predmetov

Požičiavateľ zbierkové predmety odovzdáva a vypožičiavateľ preberá do dočasného užívania zbierkové predmety podľa článku II. bod 1 Zmluvy o výpožičke č. 4/2023 v počte 4 kus vrátane expozičného materiálu v zachovalom stave

Vo Vranove nad Topľou, dňa 28.08.2023


.....
za požičiavateľa

Hornozemplínske osvetové stredisko
Sídliisko 1.mája 74
IČO: 377 811 20 DIČ: 2021457047
093 01 V


.....
za vypožičiavateľa





ZMLUVA O VÝPOŽIČKE č. 4/2023

uzatvorená v súlade s ustanovením § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, ustanovením § 12 ods. 3 zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov v znení jeho neskorších zmien a doplnkov

PRÍLOHA č. 3 PROTOKOL

o vrátení zbierkových predmetov dočasne užívaných

I.

2. Požičiavateľ: Ľubovnianske múzeum – hrad v Starej Ľubovni
Štatutárny orgán: PhDr. Dalibor Mikulík, riaditeľ múzea
Sídlo: Zámocká 22, 064 01 Stará Ľubovňa
Osoba oprávnená konať
vo veciach realizácie zmluvy: Mgr. Katarína Babčáková, PhD.

a

2. Vypožičiavateľ: Hornozemplínske osvetové stredisko vo V. nad Topľou
Štatutárny zástupca: Mgr. Martina Jurčová, riaditeľka
Sídlo: Sídliisko 1. mája 74, 09301 Vranov nad Topľou
Osoba oprávnená konať
vo veciach realizácie zmluvy: Mgr. art. Vladimír Michalko

II.

Stav zbierkových predmetov

Vypožičiavateľ zbierkových predmetov odovzdáva a požičiavateľ zbierkových predmetov preberá zbierkové predmety podľa článku II. bod 1 Zmluvy o výpožičke č. 4/2023 v počte kusov 4 vrátane expozičného materiálu v neporušenom/poškodenom¹ stave.

V Starej Ľubovni, dňa 5. 10. 23

ĽUBOVNIANSKE MÚZEUM - HRAD
V STAREJ ĽUBOVNI
064 01 Stará Ľubovňa 2

za požičiavateľa

hornozemplínske osvetové stredisko
Sídliisko 1. mája 74
IČO: 377 811 20 DIČ: 202144
093 01 Vranov nad Topľou 2

za vypožičiavateľa

¹ nehodiace sa preškrtnite, v prípade, že boli zbierkové predmety poškodené vyhotoví sa záznam podpísaný oboma zmluvnými stranami, ktorý sa stáva neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

